# **REMOTE CONTROL** RC-EX3D **QUICK REFERENCE**



Quick reference	ENGLISH
Kurzanleitung	DEUTSCH
Aide-mémoire	FRANÇAIS
Consulta rápida	ESPAÑOL
Guida rapida di riferimento	ITALIANO
Beknopte handleiding	NEDERLANDS
Hızlı referans	TÜRKÇE
Guia de referência rápida	PORTUGUÊS
Skrócona instrukcja obsługi	POLSKI

((

This product complies with following directives/regulations

EU		GB	
MD	2006 / 42 / EC	SMR S.I.	2008 / 1597
LVD	2014 / 35 / EU	EER S.I.	2016 / 1101
EMC	2014 / 30 / EU	EMC S.I.	2016 / 1091
RoHS	2011 / 65 / EU	RoHS S.I.	2012 / 3032
Ecodesign	2009 / 125 / EC	Ecodesign S.I.	2020 / 1528

CE and UKCA marking is applicable to the area of 50 Hz power supply

directives suivantes : Machinerie 2006 / 42 / EC Basse tension 2014 / 35 / EU EMC 2014 / 30 / EU **RoHS** 2011 / 65 / FU Conception écologique 2009 / 125 / EC Le marguage CE est applicable dans les zones d'alimentation électrique de 50 Hz. Este aire acondicionado cumple con las siguientes directrices. Maguinaria 2006 / 42 / EC Bajo voltaje 2014 / 35 / EU EMC 2014 / 30 / EU RoHS 2011 / 65 / FU Ecodiseño 2009 / 125 / EC La marca CE corresponde al área de suministro de energía de 50 Hz.

Ce climatiseur est conforme aux

Questo condizionatore è conforme alle sequenti norme: Macchine 2006 / 42 / EC Bassa tensione 2014 / 35 / EU 2014 / 30 / EU EMC **RoHS** 2011 / 65 / FU Ecoprogettazione 2009 / 125 / EC La marcatura CE è applicabile all'area di alimentazione elettrica di 50Hz

Deze airconditioner voldoet aan de volgende richtlijn. Machinerie 2006 / 42 / FC Lage spanning 2014 / 35 / EU EMC 2014 / 30 / EU **RoHS** 2011 / 65 / FU Ecodesign 2009 / 125 / EC CE-markering is van toepassing op het gebied met een netstroom van 50 Hz.

Bu klima aşağıdaki yönerge ile uvumludur.

Makine 2006 / 42 / EC Alçak gerilim 2014 / 35 / EU EMC 2014 / 30 / EU RoHS 2011 / 65 / EU Cevreci tasarım 2009 / 125 / EC CE 50Hz güç kaynağının alanı icin de aecerlidir.

Diese Klimaanlage entspricht den folgenden Richtlinien. Maschinen 2006 / 42 / EC Niederspannung 2014 / 35 / EU EMC 2014 / 30 / EU RoHS 2011 / 65 / FU Ecodesign 2009 / 125 / EC CE Herstellung ist in Bereich mit 50 Hz Stromversorgung anwendbar

Este ar condicionado respeita as sequintes directivas. Maguinário 2006 / 42 / EC Baixa Voltagem 2014 / 35 / EU 2014 / 30 / EU EMC RoHS 2011 / 65 / EU Ecodesign 2009 / 125 / EC Tomada CE é aplicável a área da fonte de alimentação 50Hz. Данный кондиционер удовлетворяет нормам следующих директив: по машинному оборудованию 2006 / 42 / EC по низковольтному оборудованию 2014 / 35 / EU EMC 2014 / 30 / EU RoHS 2011 / 65 / EU Ecodesign 2009 / 125 / EC Маркировка СЕ применима к регионам с энергоснабжением с частотой 50 Гц.

Ten klimatyzator spełnia wymogi niżej wymienionej dyrektywy. Maszynowa 2006 / 42 / EC Niskonapieciowa 2014 / 35 / EU EMC 2014 / 30 / EU RoHS

2011 / 65 / EU Dot. ekoprojektu 2009 / 125 / EC Znakowanie CE ma zastosowanie do obszaru pradu zasilaiacego 50 Hz

## **FUNCIONAMENTO**

Verifique o "Manual de Utilizador" no sítio web a seguir para detalhes. http://www.mhi-mth.co.jp/pt/products/detail/air-conditioner\_users\_manual.html

## Conteúdo

<ol> <li>Precauções de segurança</li> <li>2. Funcões e itens do menu do</li> </ol>	2
controlo remoto	4
3. Funcionamento básico	
4 Menu de funcionamento	10
5. Definições e operações	11
Selecção de poupança de energia	11
Controlo individual do flap	15
Definição anti-vento	16
Funcionamento de ventilação	17
Selecções iniciais	17
Cronômetro	19
Registar definições de escolha	23
Funcionamento com definição de escolha	23
Controlo modo silêncio	23
Seleccione o idioma	24
Ctl anti corr. auto	25
Configuração da interface sem fios	26
Modo de Controlo e nível Eco	27
6. Manutenção e serviço pós-venda	
Reset do sinal de filtro	28
Manutenção da unidade e LCD	28
Contacte a companhia e Visor inspecção	29
Comunicação da data de inspecção	
Servico pós-venda	
3- F	

## 1. Precauções de segurança

•Leia com atenção as precauções escritas para trabalhar correctamente com a unidade.

Tem que respeitar todas estas precauções, porque cada uma delas é importantes para a segurança.

ADVERTÊNCIA	O incumprimento destas instruções pode causar consequências graves como morte, lesões graves, etc.
	Caso não se respeitem estas instruções podem ser causadas lesões, danos em bens ou, consequências graves, consoante os casos.

•No texto, são utilizados os seguintes pictogramas.



Nunca fazer.



Seguir sempre as instruções dadas.

Manter sempre as mãos húmidas afastadas da unidade.

• Mantenha este manual num local seguro onde possa consultá-lo sempre que necessário. Mostre este manual aos instaladores quando deslocar ou reparar a unidade. Quando esta unidade mudar de proprietário, este manual deve ser entregue ao novo proprietário.

## •A instalação da cablagem eléctrica apenas pode ser efectuada por técnicos qualificados.

## ADVERTÊNCIA



Consulte o seu agente ou um técnico profissional para instalar a unidade.

Uma instalação incorrectamente feita por si próprio pode causar choques eléctricos, incêndios ou a queda da unidade.



# Consulte o seu agente quando deslocar, desmontar ou reparar a unidade.

## Nunca modifique a unidade.

Um manuseamento incorrecto pode resultar em lesão, choques eléctricos, incêndio, etc.



Evite a utilização de substâncias combustíveis (laca de cabelo, insecticida, etc.) perto da unidade.

Não utilize benzeno ou diluente de tinta para limpar a unidade. Tal pode causar fissuras, choques eléctricos ou incêndios.

## Pare o funcionamento em caso de situação anormal.



Se continuar, pode original falha, choques eléctricos, incêndio, etc. Se ocorrer uma situação anormal (cheiro a queimado, etc.) pare o funcionamento,

desligue o interruptor de alimentação e consulte o seu agente.

$\bigcirc$	Não utilize nem deixe utilizar a unidade ou controlo remoto como brinquedo. Operações indevidas podem causar problemas de saúde.
$\bigcirc$	Nunca desmonte o controlo remoto. Se tocar acidentalmente nos componentes internos pode sofrer choques eléctricos ou causar falhas. Consulte o seu agente quando for necessário inspeccionar o interior.
	Não lave o controlo remoto com água ou líquido. Tal pode causar choques eléctricos, incêndios ou avarias.
	Não toque em componentes eléctricos nem opere botões ou ecrãs com as mãos molhadas. Tal pode causar choques eléctricos, incêndios ou avarias.
$\bigcirc$	Não elimine o controlo remoto por si próprio. Tal pode causar danos ambientais. Solicite ao seu agente quando for necessário eliminar o controlo remoto.
	Nota
$\bigcirc$	O controlo remoto não deve ser instalado num local onde esteja exposto à luz solar directa ou a temperaturas ambientais superiores a 40°C ou inferiores a 0°C. Tal pode causar deformação, descoloração ou avarias.
$\bigcirc$	<ul> <li>Não utilize benzeno, diluente ou toalhetes, etc. para limpar o controlo remoto.</li> <li>Tal pode descolorar ou avariar o controlo remoto. Limpe-o com um pano molhado em detergente neutro diluído e bem espremido. Termine passando com um pano seco.</li> </ul>
$\bigcirc$	Não puxe nem torça o cabo do controlo remoto. Este pode avariar.
$\bigcirc$	Não toque nos botões ou no ecrã do controlo remoto com objectos pontiagudos. Este pode ficar danificado ou avariar.

-3-

## 2. Funções e itens do menu do controlo remoto

## Nomes e funções das secções no C/R (Secção operacional)



É utilizado um sistema táctil, que é activado quando se toca no ecrã LCD com um dedo, para quaisquer operações, excepto as que utilizam os interruptores (1) Arrangue/Paragem (2) F1 e (3) F2.

Nomes e funções das secções no C/R (Ecrã)

#### 1 Interruptor Arranque/Paragem

Carrega-se uma vez no botão para iniciar o funcionamento e carrega-se de novo para parar o funcionamento.

② Interruptor F1 ③ Interruptor F2 Este interruptor inicia o funcionamento configurado em Config.Funcao F1/F2.

(4) Luz de funcionamento Esta luz está verde (amarelo-verde) durante o funcionamento. Muda para vermelho (laranja) se ocorrer algum erro. O brilho da luz de funcionamento pode ser alterado

⑤ LCD (com retroiluminação) Quando se toca no LCD acende-se a retroiluminação

A retroiluminação desliga-se automaticamente se a unidade não funcionar durante um determinado período de tempo. O período de retroiluminação pode ser alterado. Se a retroiluminação estiver configurada em ON, quando se tocar no ecrã com a retroiluminação apagada, esta acende-se. (As operações com os interruptores (1), (2) e (3) estão excluídas).

#### ⑥ Porta USB

O conector USB (mini-B) permite a ligação a um computador pessoal. Para os métodos operacionais, consulte o manual de instruções anexo ao software para computador pessoal (software utilitário do controlo remoto).

#### Nota

· Quando ligar a um computador pessoal, não ligue em simultâneo com outros dispositivos USB. Assegure-se de que se liga directamente ao computador, sem passar por um hub, etc.

#### \*Todos os ícones são mostrados com fins explicativos ② Ecrã de ícones Ecrã superior ③ Botão Menu Menu ① Ecrã de relógio, nome da sala 22:08(Seg) iie i (5) Botão Alterar a temperatura seleccionada dir flx ar ④ Botão Alterar modo de Arrefer Selecção da temp 10 6 Botão Alterar a direcção do flap funcionamento \$3 (8) Botão Temporizador \$\$ Cronômetro ⑦ Botão Alterar a velocidade da 0 - 11 ventilação Seleccione o botão de idioma (9) 10 Ecrã de mensagens ado A Ecrã da função do interruptor F1:Potência alta F2:Poupança energia F1, F2 (1) Ecrã de relógio, nome da sala (5) Botão Alterar a temperatura seleccionada Exibe a temperatura actualmente configurada. Toque neste botão para alterar Mostra a hora actual e o nome da sala. a configuração da temperatura. ② Ecrã de ícones (6) Botão Alterar a direcção do flap Cada ícone é exibido quando uma das seguintes configurações está em curso. Exibe a direcção do deflector que está actualmente seleccionada. Quando o Quando o controlo de carga S Quando a configuração é feita funcionamento de fluxo automático 3D está activado, aparece o ecrã Auto 3D. está activo. C/R secundário. Toque neste botão para alterar a direcção do deflector. Quando o controlo Cuando a inspecção periódica ⑦ Botão Alterar a velocidade da ventilação central (Opção) está a funcionar. é necessária Exibe a velocidade do ventilador actualmente seleccionada. Toque neste botão Durante o funcionamento da para alterar a velocidade do ventilador. Quando o "sinal de filtro" ⑧ Botão Temporizador ventilação aparece. Quando é efectuada a Exibe o conteúdo simplificado do temporizador actualmente configurado. C Quando o temporizador corte (Quando dois ou mais temporizadores estão configurados, é exibido o configuração Permissão/Proibição. de pico está configurado conteúdo do temporizador que será operado imediatamente após). Quando o temporizador Toque neste botão para configurar o temporizador. semanal está configurado ③ Seleccione o botão de idioma Seleccione um idioma a ser apresentado no C/R. ③ Botão Menu ① Ecrã de mensagens Quando configurar ou alterar outros que não os seguintes (4-(8), toque no São exibidos o estado do funcionamento do ar condicionado e as mensagens botão menu. A seguir os itens do menu são exibidos, seleccione um e das operações do C/R, etc. configure-o 1) Ecrã da função do interruptor F1 , F2 ④ Botão Alterar o modo de funcionamento Exibe a função que está configurada para cada interruptor F1 , F2 Exibe o modo de funcionamento que está actualmente seleccionado. Toque A função destes interruptores pode ser configurada em Alterar mudança de neste botão para alterar o modo de funcionamento. funcão

Funcionamento básico Arranque	6
	6
— Alterar o modo de funcionamento	6
Alterar a temp seleccionada	6
Alterar a direcção do flap	7
— Alterar a velocidade da ventilação	8
Operação do interruptor F1 F2	
	8
Funcionamento em potência elevada	9
Funcionamento em economia de energia	9
Funções úteis Controlo individual do flap	15
Definição anti-vento	16
— Ctl anti corr. auto	25
	19
Programa hora de linar	20
Programa bora de deslinar	20
	20
	21
	21
	Z'l
Contrime	22
- Contig.Favorita	23
— Modo sair de casa Ver o manual do u	tilizador
Funcionamento de ventilação	17
Seleccione o idioma	24
Controlo modo silêncio	23
Configuração da interface sem fios	26
└── Modo de Controlo e nível Eco	27
Selecção de poupança de energia Sleep	11
Progr. Capacidade máxima	11
Retorna aut da temp antes seleccionada	13
Controlo sensor de movimentos	13
Filtro Reset do sinal do filtro	28
Dofin utilizador Seleccãos iniciais	17
	17
	1/
	10
	10
	10
	10
Controlo do som	19
Luminancia iamp.op.	19
Configurações do administrador Ver o manual do u	tilizador
Activa/Desactiva configurações Ver o manual do u	ulizador
Programador modo silêncio unid. exterior Ver o manual do u	ulizador
Selecção do intervalo da temp Ver o manual do u	tilizador
Selecção do incremento da temp Ver o manual do u	tilizador
Programação temperatura Ver o manual do u	tilizador
Selecção do mostrador do C/R Ver o manual do u	tilizador
Alterar a palavra-passe do administrador Ver o manual do u	tilizadoı
Config.Funcao F1/F2 Ver o manual do u	tilizador
Config. do detetor de fuga de refrigerante Ver o manual do u	tilizador
Definição serviço	talação
Contacte a companhia	29

## 3. Funcionamento básico

#### Arranque



Prima o interruptor Arranque/Paragem. A luz de funcionamento (verde) acende-se e o aparelho começa a trabalhar.

#### Paragem



Prima o interruptor Arranque/Paragem enquanto a unidade estiver a funcionar.

A luz de funcionamento apaga-se e o aparelho pára.

Quando o aparelho pára de funcionar, todos os botões operacionais do ecrá apagam-se. Quando o tempo de iluminação definido da retroiluminação termina, a retroiluminação apaga-se. Quando o ecrá é tocado, a retroiluminação acende-se e são exibidos todos os botões operacionais.

#### Nota

 Não desligue imediatamente a alimentação eléctrica após ter parado o funcionamento.

Deve-se esperar mais de 5 minutos até o tempo de funcionamento residual do motor de drenagem terminar. Caso contrário, pode causar fugas de água ou avarias

#### Advertência

 A mensagem "Pedido inválido" pode ser exibida quando se premir um botão. Isto não é uma avaria, mas pode ocorrer por o botão de funcionamento estar configurado em "Desactivar".
 A unidade começa a funcionar inicialmente com as seguintes definições após ter sido ligado. Estas definições podem ser alteradas conforme se desejar. Controlo central ... OFF
 Modo de funcionamento ... Com modo automático: Arrefecimento automático
 ... Selecção da temp. ... 23.0°C
 Velocidade de ventilação ... 3-vel.
 Direcção do flap ... Durante o arefecimento: posição 2, durante o aquecimento: posição 3
 «Quando estiver ligado um FDK com deflector esquerda/direita, direcção do deflector esquerdo/direito: centro, AUTO 3D: desactivado
 Nos seguintes casos, é exibida a mensagem "Nodo de funcionamento for de funcionamento do ventos de funcionamento do reuno se para arrefecimento.
 O Quando estiver esleccionado aquecimento.

© Quando Aquec. estiver seleccionado para modo de funcionamento durante o controlo de várias unidades, incluindo unidades para arrefecimento e aquecimento e unidades apenas para arrefecimento.

③ Quando estão seleccionados diferentes modos de funcionamento entre UI que estão ligadas a uma UE que não permite um funcionamento misto de arrefecimento e aquecimento.

#### Alterar o modo de funcionamento



1 Toque no botão Alterar o modo de funcionamento no ecrã superior.



2 Quando for exibido o ecrã Alterar o modo de funcionamento, toque no botão do modo desejado. O modo de funcionamento muda e o ecrã regressa ao ecrã superior.

Os ícones exibidos têm os seguintes significados.



Não são exibidos os modos operacionais que não podem ser seleccionados dependendo das combinações de UI e UE.

Quando está seleccionado Auto, a operação de alternância entre arrefecimento e aquecimento é executada automaticamente de acordo com as temperaturas interiores

automaticamente de acordo com as temperaturas interiore e exteriores.

#### Conselho

Se o ar condicionado for um sistema múltiplo de edificio, as funções de arrefecimento/aquecimento não podem, em alguns casos, ser misturadas para cada uma das Ul ligadas. Nesse momento, a ventilação é ativada e é apresentada a mensagem "Nidod de funcionamento inváldo.".

### Alterar a temp seleccionada



1 Toque no botão Alterar a temp seleccionada no ecrã superior.



- 2 Quando for exibido o ecrã Alterar a temp seleccionada, seleccione a temperatura conforme desejado usando os bute botões.
- 3 Após seleccionar a temperatura definida, toque no Selecc. botão. O monitor regressa ao ecrã superior.

Para os intervalos de temperaturas definidas permitidas, consulte o intervalo de configuração de temperaturas definidas.
Temperatura definida de referência

- Resfriar ... 26 até 28°C Secar... 24 até 26°C Aquecer... 20 até 24°C Ventilador ... Definição de temperatura não é obrigatória.
- Este Auto estiver seleccionado para a temperatura definida, o ecrã da temperatura definida exibe "0". A temperatura pode ser ajustada mais alta ou mais baixa com os botões 🔺 🔍 Note que Auto não é exibido e não pode ser definido quando SC-SL2, SC-SL3 ou SC-SL4 estiverem ligados.
- Se o botão Retroc. for tocado sem se tocar no botão Selecc. a temperatura definida seleccionada é invalidada e o ecrã regressa ao ecrã superior.

#### Conselho

· Se o controlo de potência para Controlo sensor de movimentos estiver definido como Válido, pode ser apresentada uma temperatura diferente da configurada

## Alterar a direcção do flap



Alterar a direcção do fla	Cont. Ind. Flap
	1 2
│ ²¯ℤ∥[	3 Th
<u> </u>	mov flap
C/R Carlpração Ex 27°C 26°C 32° Sel. Direcção flap	t. Retroc.



Toque no botão	Alterar a direcção do flap	no ecrã superior.
----------------	----------------------------	-------------------

Quando não estiver ligado um FDK com deflector esquerda/direita: 102

- Quando estiver ligado um ou mais FDKs com um deflector esquerda/direita: #3
- Se todas as Ul ligadas forem unidades ligadas por condutas, o botão Alterar a direcção do flap não será apresentado.
- 2 Quando for exibido o ecrã de Alterar a direcção do flap, toque no botão para a direcção desejada.
  - Para oscilar o deflector, toque no botão mov flap .
  - Para fixar a posição do deflector, toque num dos botões 1 a 4.
- Depois de seleccionar a direcção do deflector,
- Quando não estiver ligado um FDK com deflector esquerda/direita, o ecrã regressa ao ecrã superior. (El 1)
- Quando não estiver ligado um FDK com deflector esquerda/direita, o ecrã regressa ao ecrã Seleccionar flap. (#3)
- 3 Quando estiver ligado um ou mais FDKs com um deflector esquerda/direita, é exibido o ecrã Seleccionar flap. Seleccione a direcção desejada do deflector.
  - ① Para alterar a direcção do deflector para cima/baixo, toque no botão Flap super./infer. L É exibido o ecrã Alterar a direcção do flap para o deflector para cima/baixo. (#2)
  - ② Para alterar a direcção do deflector esquerda/direita, toque no botão Flap esq./dir. É exibido o ecrã Alterar a direcção do flap para o deflector esquerda/direita. (\*\*\*4)
  - ③ A operação de fluxo auto 3D controla automaticamente a velocidade de ventilação e a direcção do deflector para condicionar eficazmente o ar em toda a sala.
    - Para mudar para a operação de fluxo auto 3D toque em AUTO 3D para activar a operação.

Para desactivar a operação de fluxo auto 3D toque em AUTO 3D novamente. A direcção do deflector volta à direcção definida antes de fluxo auto 3D estar activada. A operação de fluxo auto 3D também é desactivada quando alterar a direcção do deflector para cima/baixo ou esquerda/direita durante a operação de fluxo auto 3D.

4 Seleccione a direcção desejada do

deflector. Depois de definir a direcção do deflector, o ecrã regressa ao ecrã superior. (ET1)



5 Quando a operação de fluxo auto 3D estiver activada, "AUTO 3D" é exibido no botão Alterar a direcção do flap, tal como illustrado à esquerda.

Quando estiverem ligados vários UIs ao controlo remoto para um ambiente misto composto por FDKs com deflector esquerda/direita e UIs sem deflector esquerda/direita, ao activar a operação de fluxo auto 3D irá configurar os modelos sem deflector esquerda/direita para uma posição do deflector configurada antes de fluxo auto 3D ter iniciado.

Visto que o deflector é controlado automaticamente na seguinte operação, ele pode diferir do que está afixado no C/R.

- · Quando a temperatura da sala for superior à temperatura definida (no caso de funcionamento em aquecimento)
- · Quando for exibido "Em espera de aquecimento " ou "Funcionamento em descongelação" (em caso de funcionamento em aquecimento).
- O ar fresco é soprado horizontalmente, não soprado directamente para o corpo humano.

Em um ambiente com elevada humidade ambiente (durante o funcionamento de arrefecimento)

- Quando seleccionar mov flap enquanto a definição anti-vento estiver activa, o deflector não oscila e é definido na posição 1 do deflector.
- Não é possível alterar a direcção do deflector esquerdaldireita e a operação fluxo auto 3D não pode ser realizada a partir da SC-SL2, SC-SL3 ou SC-SL4. Note também que a operação de fluxo auto 3D não é desactivada quando alterar a direcção do flap a partir do SC-SL2, SC-SL3, ou SC-SL4 durante a operação de fluxo auto 3D.

#### Conselho

 Se a humidade em redor da UI for elevada, a posição do flap pode diferir da posição configurada, para evitar a formação de condensação na UI. Nesse caso, é apresentada a mensagem "Sob controle de prevenção de orvalho".

Quando a humidade diminuir, os flaps regressam à posição original

#### Nota

- · Não desloque os deflectores ou o painel com anti-vento à força. Pode danificar estes deflectores e os painéis.
- Não dirija o ar para baixo durante um período longo durante o funcionamento em arrefecimento. Pode gerar condensação e fazer gotejar água do painel lateral. (No caso de tipo suspenso do teto)
- Para FDKs com um deflector esquerdaldireita, é recomendado regular o deflector para o lado direito quando existir uma parede à esquerda ou para o lado esquerdo quando existir uma parede à direita. Para mais informações, consulte as notas na secção Controlo individual do flap.

#### Alterar a velocidade da ventilação



Toque no botão Alterar a velocidade da ventilação no ecrã superior.



2 Quando for exibido o ecrã do Alterar a velocidade da ventilação, toque no botão da velocidade do ventilador desejada.

Depois de definir a velocidade do ventilador, o ecrã regressa ao ecrã superior.

As velocidades do ventilador que podem ser reguladas de modo variado, dependendo dos modelos da UI.

- Quando estiver seleccionado Auto, a velocidade do ventilador é automaticamente mudada dependendo da capacidade.
- Note que Auto não é exibido e não pode ser definido quando SC-SL2 ou SC-SL3 estiverem ligados.

#### Conselho

 Se a humidade em redor da UI for elevada, a velocidade da ventilação pode diferir da configurada, para evitar a formação de condensação na UI. Nesse caso, é apresentada a mensagem "Sob controle de prevenção de orvalho".

Quando a humidade diminuir, a ventilação regressa à velocidade original

#### Operação do interruptor F1/F2

Pode configurar uma das seguintes funções para os interruptores F1 e F2

Os interruptores F1 / F2 funcionam como atalhos; pode ser muito mais fácil e rápido ao iniciar uma operação a partir do Menu normal no ecrã superior.



#### Advertência

 Ao utilizar um painel de FDT/FDTC normal (um painel sem função anti-vento), configure as funções além da função anti-vento activa/inactiva para os interruptores F1 e F2. Configuração da função F1/ F2 (@Ver o manual do utilizador)

· Anti-vento activa/inactiva

Se a função anti-vento estiver activa (a funcionar) durante a utilização de um painel de FDT/FDTC normal, as pestanas podem não oscilar automaticamente, o que não representa uma avaria

#### Operação de anti-vento activa/inactiva (para utilização de painel com anti-vento)

A anti-vento pode ficar activa/inactiva (a funcionar/parada) ao tocar uma vez no botão.

Para activar/inactivar a função anti-vento com o interruptor F1 ou F2, esta função deve ser predefinida para o interruptor F1 ou F2, (\*\* Ver o manual do utilizador) Inicialmente, a operação da anti-vento activa/inactiva ou de potência alta está configurada para o interruptor F1, (determina-se automaticamente de acordo com a unidade interior ligada) Quando o C/R secundário está configurado, a configuração de anti-vento activa/inactiva não pode ser utilizada.



Confis. Lisa	r/Desligar	anti=vento	
000	001	002	003
0N	0FF	0N	0FF
004	005	006	007
0N	0FF	ON	0FF
008	009	010	011
ON	0FF	ON	OFF
012	013	014	015
ON	0FF	0N	0FF
Lig. tudo	Desl. tudo		Retroc.

- 1 Carregue no interruptor F1 (F2). A anti-vento está activa (a funcionar).
  - A mensagem "Anti-vento activa" é apresentada na área de visualização da função do interruptor F1 (F2).
  - O modo de operação activa e a anti-vento activa das saidas de ar funcionam com base nos detalhes configurados na configuração da anti-vento.
    Ese a anti-vento ficar activa (a funcionar) durante a utilização do painel de FDT/FDTC normal, as pestanas podem não oscilar automaticamente,

Ctl anti corr auto

- o que não representa uma avairá. Quando a unidade estiver oparda, a anti-vento não funciona, mesmo se a mensagem "Anti-vento activa" for aoresentada. A anti-vento ficará a
- Quando a unidade estiver parada, a anti-vento não funciona, mesmo se a mensagem "Anti-vento activa" for apresentada. A anti-vento ficará a funcionar quando premir o interruptor [Arrangue/Paragem] para iniciar a operação da unidade.
- ■Se nentuma unidade interior equipada com a função anti-vento estiver ligada, é apresentada a mensagem "Selecção inválida" no eorã do C/R.
  ■Dependendo da configuração de Permissão/Proibição (e≋Ver o manual do utilizador), o eorã de introdução da palavra-passe de administrador pode ser apresentado.

Conselho

 Se a humidade em redor da UI se mantiver elevada mesmo depois de a opção anti-vento ter sido configurada como ON, a função anti-vento pode parar, para evitar a formação de condensação na UI. Nesse caso, é apresentada a mensagem "Sob controle de prevenção de orvalho".
 Quando a humidade diminuir, a opção anti-vento será reativada.

- 2 Prima o interruptor F1 (F2). A anti-vento fica inactiva (parada).
- A mensagem "Anti-vento inactiva" é apresentada na área de visualização da função do interruptor F1 (F2).
- 3 Quando duas ou mais unidades interiores equipadas com a função anti-vento estão ligadas ao C/R, o número da unidade interior e o estado activo/inactivo de cada anti-vento são apresentados ao premir o interruptor F1 (F2). Active ou inactive cada unidade interior.

A anti-vento fica inactiva se tocar "activa" e activa se tocar "inactiva".

Todas as unidades interiores ligadas equipadas com a função anti-vento ficam activas ao premir o botão Lig. tudo ] Todas as unidades interiores ligadas equipadas com a função anti-vento ficam inactivas se premir o botão [Desl. tudo] Na área de visualização da função do interruptor [F1] ([F2]), é apresentado o estado activo/inactivo da anti-vento da unidade interior que tem o endereço mais curto entre todas as unidades interiores equipadas com a função anti-vento.

#### Funcionamento em potência elevada

O funcionamento em potência elevada ajusta a rapidamente a temperatura da sala a um nível agradável ao aumentar a capacidade de funcionamento. O funcionamento em potência elevada continua durante 15 minutos no máximo e regressa automaticamente ao funcionamento normal. Quando o modo de funcionamento é alterado, o funcionamento em potência elevada regressa também ao funcionamento normal.

O funcionamento em potência elevada pode ser regulado para o interruptor F1 ou F2

O funcionamento em potência elevada está regulado para o interruptor F1 como definição de fábrica.



1 Prima o interruptor F1 (F2) para iniciar o funcionamento em potência elevada.

O funcionamento inicia quando premir o interruptor [F1] ([F2]), mesmo se [ArranqueiParagem] o interruptor estiver desligado.
Só é permitido o funcionamento em potência elevada quando estiver seleccionado Aquec. ou Arrefec. como modo de funcionamento.

É exibida a mensagem "Funcionamento em capacidade elevada" no ecrã do C/R e "--, -- °C" é exibido no botão Selecção da

temp. durante o funcionamento em potência elevada.

Os modos Selecção da temp. e Alterar a velocidade da ventilação está desactivados durante o funcionamento em potência elevada.

2 O funcionamento em potência elevada é terminado quando realizar uma das seguintes acções.

- Quando terminar através de uma operação Arrangue/Paragem
- · Quando alterar o modo de funcionamento
- · Quando tiverem passado 15 minutos desde que o funcionamento em potência elevada tenha iniciado
- Quando terminar o funcionamento em potência elevada com o interruptor F1 (F2)

#### Funcionamento em economia de energia

Utilize este modo para poupar energia. A temperatura definida é fixada em 28 °C em operação de arrefecimento ou 22 °C em operação de aquecimento. Visto que a capacidade é controlada automaticamente com base na temperatura exterior, pode-se poupar energia sem perder conforto.

O funcionamento em economia de energia pode ser regulado para o interruptor F1 ou F2.

O funcionamento em economia de energia está regulado para o interruptor F2 como definição de fábrica.



- 1 Prima o interruptor F1 (F2) para iniciar o funcionamento em economia de energia.
  - O funcionamento inicia mesmo se premir o interruptor F1 (F2) enquanto a unidade estiver parada.

Só é permitido o funcionamento em economia de energia quando estiver seleccionado Aquec., Arrefec. ou Auto como modo de funcionamento. A mensagem "Funcionamento em economia de energia" é exibida no ecrá durante o funcionamento em economia de energia. A

temperatura definida é fixada em "28,0°C" em operação de arrefecimento ou "22,0°C" em operação de aquecimento. A temperatura definida mostra "-- °C" no modo de funcionamento automático.

A temperatura definida não pode ser alterada durante o funcionamento em economia de energia. Se tal for tentado, será exibida no ecrã uma mensagem "Selecção inválida.".

2 O funcionamento em economia de energia é terminado quando realizar uma das seguintes acções.

- · Quando terminar através de uma operação Arranque/Paragem.
- · Quando alterar o modo de funcionamento
- Qiamdp terminar o funcionamento em economia de energia com o interruptor F1 (F2)

## 4. Menu de funcionamento

#### Restrições no C/R secundário



Quando uma UI é controlada por 2 C/R, não se podem fazer as seguintes regulações no C/R secundário. É necessário usar o C/R principal.

No caso do C/R substituto, é exibido o ícone  $\fbox{\sc S}$  no ecrã do C/R.

Operações do C/F	2		Principal	Secundári
Operações Arranq velocidade da ven	ue/Paragem, Alterar a temp seleccion tilação	nada, Alterar a direcção do flap, mov flap, Alterar a	0	0
Anti-vento			0	×
Funcionamento er	m potência elevada, Funcionamento e	em economia de energia	0	0
Controlo modo silé	êncio		0	×
Funções úteis	Controlo individual do flap		0	×
	Definição anti-vento		0	×
	Ctl anti corr. auto		0	×
	Cronômetro		0	0
	Programador semanal		0	×
	Config.Favorita		0	0
	Modo sair de casa		0	×
	Ventilação exterior		0	0
	Seleccione o idioma		0	0
	Cont. modo sil.		0	×
	Configuração da interface sem fic	0S	0	×
	Modo de Controlo e nível Eco		0	×
Selecção de poup	ança de energia		0	×
Filtro	Reset do sinal de filtro		0	0
Defin.utilizador	Selecções iniciais		0	0
	Configurações do administrador	Activa/Desactiva configurações	0	×
		Programador modo silêncio unid. exterior	0	×
		Selecção do intervalo da temp	0	×
		Selecção do incremento da temp	0	×
		Programação temperatura	0	0
		Selecção do mostrador do C/R	0	0
		Alterar a palavra-passe do administrador	0	0
		Config.Funcao F1/F2	0	0
		Config. do detetor de fuga de refrigerante	0	×

#### Operações nos ecrãs do menu



1 Toque no botão Menu no ecrã superior.

O ecrã do menu principal é exibido.

Quando se toca num item de menu desejado, é exibido o ecrã de configuração para cada item.

Quando há duas ou mais páginas, o botão Seguinte é exibido na primeira página e o botão Anterior é exibido na última página. Os botões Seguinte e Anterior são exibidos nas páginas que ficam entre a primeira e a última.

Selecção de poupança de energia Filtro
Filtro
Defin.utilizador
Definição serviço



2 Quando se toca no botão Seguinte, é exibido o próximo ecrã de menu principal.

4 Quando o botão Selecc. é exibido no

toque neste botão para confirmar a

ecrã de configuração para cada item,

Se tocar em Retroc. sem tocar no botão Selecc., as definições feitas não serão

aplicadas e o visor regressa ao ecrã

Menu	
Contacte a companhia	
Anterior	Retroc
Selec a função	

Palavra passe

introduza 4 digit. e tq. [Sel]

2

3 Quando se toca no botão Retroc., o ecrã regressa para o ecrã superior.

5 Quando um item é referenciado para Palavra-passe de administrador neste manual, é exibido o ecrã Palavra passe após seleccionar o menu.

Introduza a palavra-passe de administrador (número com 4 dígitos) e toque no botão Selecc.

Quando a palavra-passe for desconhecida ou errada, a configuração não pode ser alterada.

#### Advertência

A palavra-passe de administrador é fornecida para que estas operações e definições estejam limitadas apenas a administradores/gestores (como o proprietário do edificio).
 Para a palavra-passe de administrador nas configurações de fábrica, consulte o Manual de Instalação.

Quando se tiver esquecido da sua palavra-passe de administrador, inicialize a palavra-passe consultando o Manual de Instalação.

configuração.

original.

#### Cuidados para cada ecrã de configuração

- · Quando voltar ao ecrã mencionado abaixo após cada ecrã de configuração, utilize os seguintes botões ou interruptores.
- ■Voltar ao ecrā Principal ... botão Menu
- ■Voltar ao último ecrã anterior ... botão Retroc.
- Voltar ao ecrã superior ... interruptor Arranque/Paragem
- Quando o botão Retroc. for tocado sem tocar no botão Selecc. durante a configuração, o conteúdo da configuração é invalidado e o ecrã regressa ao último ecrã anterior. Se o interruptor Arranque/Paragem for premido durante a configuração, o conteúdo da configuração é invalidado, o modo de configuração é terminado e o ecrã regressa ao ecrã superior.

Seleccione o idioma

- Se nenhum botão for utilizado durante cerca de 5 minutos no decorrer da configuração de cada item, o ecrã regressa automaticamente ao ecrã superior. O conteúdo da configuração feita fica inválido.
- A mensagem "Selecção inválida." pode ser exibida quando se premir um botão. Isto não é uma avaria, mas pode ocorrer por o botão estar configurado em Proibição.
- É necessário parar o aparelho de ar condicionado com o interruptor Arranque/Paragem antes de iniciar as seguintes configurações.

Se o botão Selecc. for tocado no ecrã menu enquanto o ar condicionado está a funcionar, é exibida a mensagem "Selecção inválida.".

- ■Controlo individual do flap ■Selecção de poupança de energia
- ■Definição anti-vento ■Configurações do administrador

## 5. Definições e operações

#### Selecção de poupança de energia [palavra-passe de administrador]

Selecção de poupança de energia
Sleep
Progr. Capacidade máxina
Retoma aut da temp antes seleccio ada
Controlo sensor de movimentos
Retroc.

1 Toque no botão Menu no ecrã superior e seleccione Selecção de poupança de energia. É exibido o ecrã de menu Selecção de poupança de energia.

2 Quando for exibido o ecrã de Selecção de Poupança de energia, seleccione o item desejado.

- Sleep
  - Progr. Capacidade máxima
- Retoma aut da temp antes seleccionada
- Controlo sensor de movimentos

#### ■Sleep

Pára o funcionamento quando tiver passado o tempo definido desde o início de cada operação.



- 1 Toque no botão Menu no ecrã superior e seleccione Selecção de poupança de energia ⇒ Sleep É exibido o ecrã Sleep. 2 Seleccione um período de tempo desejado com os botões① ▲ ▼. Intervalo de configuração: 30 a 240 minutos, em
- intervalos de 10 min.
- 3 Toque no botão ② Est para mudar entre "Est Válido" e "Est Invalido".
  - "Válido": o funcionamento pára no tempo definido de cada vez.
  - "Invalido": a função Sleep não funciona.
- Salvo se estiver a ser utilizada a função Sleep, configure em "Est Invalido".

4 Depois da configuração, toque no botão ③ Selecc. O monitor regressa ao ecrã de menu de Selecção de poupança de energia

#### Progr. Capacidade máxima

Define os tempos de início e fim do funcionamento de capacidade limitada (limite superior) em % de corte de pico.

#### Advertência

Quando o temporizador corte de pico for utiliz     O temporizador de corte de pico pode não se	ado, assegure-se de fazer a Selecção do relógio antecipadamente. r executado, dependendo da combinação de UI e UE.
Selic a lingle	1       Toque no botão       Menu       no ecră superior e seleccione       Selecção de poupança de energia ⇒ Progr. Capacidade máximal.         Quando for exibido o ecră de selecção do intervalo de definição para o programador de capacidade máxima, seleccione o dia da semana a definir.         ①Semana: Segunda - Sexta       Sáb Dom : Sabado, Domingo       (**4)         ③ Sem int: Segunda - Domingo       (**2)

# Representational and the second secon

Proor Con	acidada máxima		
Seq			
Est	Inicio func	Fim func	%
1 Válido	7:00 PM	08:00 PM	40%
2 Invalido	7:00 AM	08:00 AM	80%
3 Invalid	In		
4 Invalids	2		
Alterar	Validar		Retroc.
Selec a lin	e toque [Sel].		
	0		

2 Se um dia da semana (1) desejado for tocado no monitor, é exibido o conteúdo da configuração actual para esse dia. (##5)

3 Para a configuração de feriado, toque no bloco ② sob um dia para alternar entre "D"(a configuração do feriado) e "(Branco)" (reset).

O temporizador não funciona no dia marcado como feriado.

Podem ser definidos dois ou mais feriados.

Para activar o temporizador no dia definido como feriado, é necessário restaurar a configuração de feriado. 4 Quando tocar no botão ③ "Td inv", o temporizador não funciona em todo os dias da semana.

Quando o temporizador for utilizado, certifique-se de que não está configurado "Td inv".

5 É exibido o ecrã para verificar o conteúdo das configurações actuais. Quando os conteúdos são alterados ou é adicionado uma nova configuração, seleccione um n.º de linha de configuração ① e toque no botão ② Alterar.



- 6 É exibido o ecrã de configuração detalhado para o conteúdo de configuração de temporizador.
  - ① Toque no botão Est para mudar entre "Est Válido" e "Est Invalido".
  - ② Se o botão Alterar for carregado, podem ser definidas a hora de início e de fim. (FORT7)
  - ③ Se o botão Capacidade máxima for tocado, pode ser definida a % de corte de pico. (Far9)

Seg No.1 A hicko func Seg No.1 Se



de 5 minutos. Toque no botão Selecc. após o ajuste. (##8) 9 Define a % de corte de pico.

Acerte as horas e os minutos com os

A hora pode ser acertada em intervalos

7 Define o Inicio func.

botões 🔺 🔻

Defina a % de corte de pico com os botões A % de corte de pico pode ser configurada em 0%, 40%, 60% ou 80%.

Quanto mais baixa for a % de corte de pico, maior se torna o efeito de poupança de energia. Toque no botão Selecc. após o

Toque no botão <u>Selecc.</u> após o ajuste. (🖙 10)

- 12 Exiba o ecrã de verificação do conteúdo de configuração de um dia da semana. Para guardar a configuração, toque no botão [Validar].
  - a) Em caso de configuração de grupo: (1-①Semana, 1-②Fim sem, 1-③Sem int) Mude para o ecrã de verificação de configuração de grupo. (☞13)
  - b) Em caso de configuração de individual: (1-()Cada dia) Guarde a configuração e vá para o ecrã de selecção do dia da semana (<sup>esr</sup>2)





Progr. Capacidade máxima

config. de grupo

Retroc.

Acerte as horas e os minutos com os botões ▲ ▼. Fim func pode ser ajustado a partir de 5 minutos depois Inicio func até 24:00 em intervalos de 5 minutos. Toque no botão Selecc. | após o

aiuste. (🖙 10)

8 Define o Fim func.

- 10 É exibido o ecrã de verificação do conteúdo de configuração(\*\*\*6). Se o botão Selecc. for premido, os conteúdos são confirmados e é exibido o conteúdo de configuração do ecrã de verificação (\*\*\*5).
- 11 Se as configurações estiverem corrigidas ou adicionadas ainda no mesmo dia, repita a configuração. (rar5)
  - Quando os conteúdos da configuração estiverem duplicados, é dada prioridade aos conteúdos definidos da % de corte de pico mais pequeno.
- 13 Exibe o ecrã de confirmação de configuração de grupo. Toque no botão <u>Sim</u> para guardar a configuração. O monitor muda para um ecrã de verificação de configuração de um dia da semana após guardar. (s=2)
- 14 Quando fizer a configuração após alterar um dia da semana, repita a configuração a partir do passo 2.

-12-

 Brogr Cognocidode máxime

 Semana

 Est. Inicio func.

 Visidio.
 700 M. 08:00 PM. 40%

 2 Imvaldo.
 100 AM. 08:00 AM. 80%

 3 Imvaldo.
 100 AM.

 Alterar.
 Valdor, 00 AM.

 Steler a Imb e toppe IS
 Trp.

#### Retoma aut da temp antes seleccionada

Regressa à temperatura definida quando o tempo estabelecido se esgota.





Toque em Selecção em arrefecimento quando regular o funcionamento de arrefecimento ou Selecção em aquecimento quando

regular o funcionamento de aquecimento.

O funcionamento em Selecção em arrefecimento inclui o arrefecimento, desumidificação e auto.

A Selecção em aquecimento é apenas para funcionamento de aquecimento.

Intervalo de tempo de configuração: 20 - 120 min, em intervalos de 10 min

Intervalo de temperatura definida: Pode ser configurado dentro do intervalo de temperaturas pré-determinado, de acordo com o menu de intervalo de temperatura definida.

#### 2 Defina o tempo e temperatura desejados com os botões



Quando se toca no botão Selecc. os conteúdos da configuração são confirmados e o monitor regresas para o último ecrã anterior. Quando o botão S/def. é tocado, é exibido "-- min. ---°C" e "Retoma aut da temp antes seleccionada" não é executada.

Selecção em aquecimento
▲ ▲ 30 min. 25 °c
Sidef. Selecc. Retroc. Toque ▲ ▼ piserec. de min e temp tq [Sel]

3 O mesmo método de configuração, igual ao da Selecção em arrefecimento, pode ser aplicado à Selecção em aquecimento.

#### Controlo sensor de movimentos (para UI com sensores de movimentos)

- A presença de humanos e a quantidade de movimento são detetados por um sensor de movimentos, para executar diversos controlos.
- Quando o C/R está definido como C/R secundário, não é possível configurar o controlo do sensor de movimentos.
- 1 Toque no botão Menu no ecrã superior e selecione Selecção de poupança de energia ⇒ Controlo sensor de movimentos. O ecrã Controlo do sensor de movimentos e os conteúdos da configuração atual são apresentados.

Controlo sensor de movimentos					
Controlo potência	Inval Válido				
	Temp de refrige/aquec				
Deslauto.	Inval Válido				
	Tempo de espera				
Selec a função	Selecc. Retroc.				

2 Selecione Ativar/Desativar para o controlo de polência. Quando ativado, a temperatura configurada é corrigida por incrementos até ±3,0, dependendo da quantidade de movimento.

Toque no botão Temp de refrige/aquec



3 Use os botões ▲ // ▼ para configurar a temperatura e, em seguida, toque no botão Selecc. Defina temporariamente a temperatura configurada. A gama possível é a seguinte:

Arrefec.: 25 a 35 °C (intervalos de 1 °C; configuração de fábrica: 33 °C)

Aquec.: 10 a 20 °C (intervalos de 1 °C; configuração de fábrica: 15 °C)

Se a quantidade de movimento continuar a ser reduzida, a temperatura selecionada é alterada para a temperatura configurada e a potência do ar condicionado é reduzida. A mensagem "Controlo pot. lig." é apresentada quando o controlo da potência está em ON. É também apresentada a temperatura corrigida para a temperatura selecionada.

Controlo sensor de	novinentos
Controlo potência	Inval Válido
	Temp de refrige/aquec
Deslauto.	Inval Válido
	Tempo de espera
Solos o funcão	Selecc. Retroc.
oetec a tunção	

4 Selecione Ativar/Desativar para a desligação automática. Quando ativada, a opção avalia, pela quantidade de movimento, que não existem humanos por perto. Após uma hora, a unidade entra no estado de "Aguarda operação". Toque no botão Tempo de espera.

-13-



5 Use os botões ▲ // ▼ para configurar o tempo e, em seguida, toque no botão <u>Selecc.</u> Pode configurar um tempo entre 1 e 50 horas, em intervalos de 1 hora. Defina temporariamente o período necessário entre o momento em que avalia de forma contínua que não existem humanos, após o estado de "Aguarda operação" ser definido, e o momento em que está definida a "Paragem completa".

#### Aguarda operação:

A unidade para, mas retoma o funcionamento quando for detetada presença humana. Quando a unidade está em "Aguarda operação", é apresentada a mensagem "Em modo desl. auto." no ecrã de mensagens.

#### Paragem completa:

Quando a opção de desligação automática está ativada, a unidade para.

A unidade não retoma o funcionamento, mesmo que seja detetada presença humana.

A mensagem "Em modo desl.auto." desaparece do ecrã de mensagens e a luz de funcionamento desliga-se.

Para reiniciar o funcionamento, prima o comutador Arranque/Paragem .



6 Depois de ter configurado cada item, toque no botão Selecc.

O controlo do sensor de movimentos está configurado.

\* Se não tocar no botão Selecc. neste ecrã, o controlo do sensor de movimentos não é executado.

#### Para executar o controlo do sensor de movimentos

Config. sensor de movimentos	
Válido	
Inval	
Selec a função	Retroc.

Se a configuração do sensor de movimentos não estiver ativada mesmo que as configurações descritas atrás tenham sido efetuadas, o controlo do sensor de movimentos não é executado.

Certifique-se de que a configuração do sensor de movimentos está ativada. Se estiver configurada como inativa, altere para ativa.

Toque no botão Menu no ecrã superior e selecione Definição serviço ⇒ Definições da instalação ⇒ Config. sensor de movimentos .

#### Controlo individual do flap

A amplitude de movimento (posições limites superior, inferior, esquerda ou direita) do deflector em cada saída de ar pode ser configurada no valor desejado.

Quando o C/R é configurado como C/R secundário, o controlo individual do deflector não pode ser definido.

1 Toque no botão Menu no ecrã superior e seleccione Funções úteis 🔿 Controlo individual do flap, ou toque no botão Alterar a direcção do flap, no ecrã superior e seleccione Cont. Ind. Flap e, a seguir, introduza a palavra-passe de administrador.

Quando uma UI estiver ligada ao C/R: 123

Quando duas ou mais UI estiverem ligadas ao C/R: 102

3

6

Retroc

Select



2 Quando duas ou mais UIs estiverem ligadas ao C/R, é exibida uma lista das UIs. Toque na UI a ser configurada

4

Pretende selec o interv

Cie.

Se sim toque [Sim]

ov flan?

ofin limite cupe

Selec o nº p/lim sup e tq [Sel]

Toque [Retroceder] para resselecciona













·Esta operação não é realizada quando o Controlo individual do flap for configurado durante a operação. Pode configurar todos os deflectores de uma só vez tocando no botão Set.bat. (excepto para FDKs deflector esquerda/direita). Quando existe apenas um deflector na saída de ar, como no tipo suspenso do teto, só é exibido o

Quando realizar o controlo individual do flap enquanto a unidade estiver parada e existirem dois

enquanto é exibido o ecrã de selecção da saída de ar. A imagem exibida no ecrã mostra a unidade instalada vista do chão. Seleccione o deflector com base nesta imagem. Quando tiver

seleccionado a saída de ar o deflector com o número que tiver seleccionado movese

ou mais flaps na saída de ar, como do tipo FDT, o flap na saída de ar n.º ① continua a mover-se

deflector que pode ser movido.

Para um FDK com deflector esquerda/direita, seleccione o deflector superior/inferior ou esquerda/direita. Quando seleccionar o deflector superior/inferior (()): ##4 Quando seleccionar o deflector esquerda/direita (2): 128

Selec do flap 🛖 compl

está compl

Selec do interv do mov do flap

Sim

To [Não] p/retroc p/ ecran inicia

Pretende aiustar os restantes flans?

Nā

4 Seleccione uma das posições limite superiores de 1 para 6 para o intervalo de movimento do deflector. Depois de seleccionar o intervalo, toque no botão Selecc.

6 É exibido o ecrã de confirmação para o

intervalo de movimento do deflector

Advertência

- 2 з 4 5 c, Retroc Selec o nº para limite inferior e toque [Sel]
- 5 Seleccione uma das posições limite inferiores de 1 para 6 para o intervalo de movimento do deflector. O intervalo de movimento entre as posições limite superiores e inferiores é exibido a preto. Depois de seleccionar o intervalo, toque no botão Selecc.
- 7 É exibido o ecrã de confirmação para conclusão da configuração. Para alterar outros intervalos de movimento do deflector toque no botão Sim (#≊\*3). Para terminar a configuração, toque no

botão Não . O monitor regressa ao ecrã superior.

[Quando o deflector esquerda/direita está seleccionado para um FDK com deflector esquerda/direita]



8 Seleccione uma das posições limite esquerdas de 1 para 5 para o intervalo de movimento do deflector.

Depois de seleccionar o intervalo, toque no botão Selecc.



9 Seleccione uma das posições limite direitas de 1 para 5 para o intervalo de movimento do deflector. O intervalo de movimento entre as posições limite esquerdas e direitas é exibido a preto. Depois de seleccionar o intervalo,

toque no botão Selecc.





 Quando duas ou mais UIs estiverem ligadas ao C/R, é exibida uma lista das UIs. Toque na UI a ser configurada.



- 2 Seleccione o número da saída de ar para definir a função anti-vento.
  - O deflector na saida n.º ① continua a mover-se enquanto é exibido o ecrã de selecção da saida de ar. Seleccione o deflector com base nesta imagem. Quando tiver seleccionado a saida de ar, o deflector com o número que tiver seleccionado movese. A imagem exibida no ecrã mostra a unidade instalada vista do chão.

#### Conselho

Esta operação não é realizada quando a configuração anti-vento é definida durante o funcionamento.

■Pode definir todas as saidas de ar de uma só vez tocando no botão [Setbat.] É exibido um icone que indica o modo de funcionamento em cada botão de saida de ar. Quando a definição anti-vento está activada, a cor do icone é invertida (por exemplo, na figura à esquerda, as saidas de ar que têm a definição anti-vento activa durante o arrefecimento são os números ①, ③ e ④).



3 Seleccione activar/desactivar para cada modo de funcionamento. Depois de seleccionar, toque no botão <u>Selecc.</u> O monitor regressa ao ecrã de selecção da saida de ar.

#### ■Config. Ligar/Desligar

Config. Lig	ar/Desligar	anti-vento	
000	001	002	003
0N	0FF	ON	0FF
004	005	006	007
0N	0FF	ON	0FF
008	009	010	011
0N	0FF	ON	0FF
012	013	014	015
0N	0FF	ON	OFF
Lis. tudo	Desl. tudo		Retroc.

Quando duas ou mais unidades interiores equipadas com a função anti-vento estão ligadas ao C/R, as duas ou mais unidades são apresentadas.

Todas as unidades interiores ligadas equipadas com a função anti-vento ficam inactivas se premir o botão Desl. tudo . Todas as unidades interiores ligadas equipadas com a função anti-vento ficam activas ao premir o botão Lig. tudo .

#### Funcionamento de ventilação (quando está instalado um equipamento de ventilação)

A ventilação é ligada ou desligada se estiver instalado um equipamento de ventilação.

- 1 Toque no botão Menu no ecrã superior e seleccione Funções úteis ⇒ Ventilação exterior
  - O funcionamento de ventilação está activo caso Ventilação exterior esteia definida como "Independente" (consulte o manual de instalação para mais detalhes).
  - No caso de Ventilação exterior estar configurada em "Invalido" ou "Encravamento", o funcionamento da ventilação está desactivado.



2 É exibido o ecrã Ventilação exterior.

Se o botão Vent Ligar for tocado, a ventilação começa a funcionar.

Para parar o funcionamento da ventilação, toque no botão Vent Desligar.

No caso de a ventilação estar configurada para "Encravamento", a ventilação funciona interligada com o funcionamento Arranque/Paragem do ar condicionado (consulte o manual de instalação).

#### Selecções iniciais

	]		2
Selecções iniciais		Selecções iniciais	
Selecção do relógid		Controlo do som	
Mostrar a data e h		Luminância lamp.op.	
Horário de Verão			
Contraste			
Luz de fundo			
Seguinte Retroc.		Anterior Retroc.	
Selec a função		Selec a função	

1 Toque no botão Menu no ecrã superior e seleccione Defin.utilizador ⇒ Selecções iniciais

Quando for exibido o ecrã do menu "Selecções iniciais", toque no item desejado.

 Selecção do relógio •Mostrar a data e hora Horário de Verão Contraste •Luz de fundo ·Controlo do som Luminância lamp.op.

#### Selecção do relógio

Pode configurar e corrigir a data e hora actuais

1 Toque no botão Menu no ecrã superior e seleccione Defin.utilizador ⇒ Selecções iniciais ⇒ Selecção do relógio



- 2 É exibido o ecrã "Selecção do relógio". Introduza o "dd/mm/yy" com os botões **A V** 
  - Toque no botão Tempo após o ajuste.
  - A "Selecção do relógio" é necessário
    - para as seguintes configurações. Progr. Capacidade máxima
  - · Programa a hora e minutos de ligar, Programa a hora e minutos de desligar
  - · Programador semanal · Programador modo silêncio unid.
  - exterior · Reset do sinal do filtro, Selecção próx.
  - data de limpeza



3 Acertar a "hora : minuto" com os botões ▲ ▼ no ecrã de configuração do relógio. Toque no botão Selecc. após o ajuste. Para mudar "dd/mm/yy", toque no botão Data

#### Mostrar a data e hora

Pode configurar e corrigir a data e hora.

```
1 Toque no botão Menu no ecrã superior e seleccione Defin.utilizador ⇒ Selecções iniciais ⇒ Mostrar a data e hora .
```

ĺ		2 É exibido o ecrã Selecção do relógio.	3 Toque no botão Selecc. após a configuração
	Mostrar a data e bora	Toque em Desligar / Ligar para a data e hora.	
	Data e hora	Toque em Desligar / Ligar para Dia da semana.	
	Dia da semana	Toque em Modo do mostrador "12 horas ou 24 horas".	
	Modo do mostrador	12H Horas Se forem 3.50 PM, exibe "3:50PM".	
	Posição de AM / PM	24H Horas Se forem 3:50 PM, exibe "15:50".	
		Defina a posição de AM / PM.	
	Selec a função	Defina À frente É exibido "PM3:50".	
l	U	Defina Retroc É exibido "3:50PM".	

A mudança de Invalido para Válido ... (Hora actual + 1 h) é exibida. A mudança de Válido para Invalido ... (Hora actual - 1 h) é exibida.

#### ■Horário de Verão

Pode ajustar a hora actual em uma hora.

1 Toque no botão Menu no ecrã superior e seleccione Defin.utilizador ⇒ Selecções iniciais ⇒ Horário de Verão.
2 É exibido o ecrã Horário de Verão.

Horário de Verão	
Válido	
Invalido	
Selec a função	Retroc.

#### ■Contraste

Pode ajustar o contraste do LCD.

```
1 Toque no botão Menu no ecrã superior e seleccione Defin.utilizador \Rightarrow Selecções iniciais \Rightarrow Contraste
```



 2 É exibido o ecrã Ajuste do contraste. Toque em "Contraste" no ecrã do menu das Selecções iniciais. O contraste no ecrã muda quando se toca no botão <u>Alta</u> ou <u>Baixa</u> para seleccionar o contraste desejado.
 3 Toque no botão <u>Selecc.</u> após a configuração.



- [Quando o contraste difere entre a parte superior e inferior do ecrã]
  - 4 Toque no botão Ajuste para exibir o ecrã Contraste superior/ inferior.
  - 5 O contraste na metade inferior do ecră muda quando toca no botão Alta / Baixa , Ajuste o contraste de forma a que as metades superior e inferior sejam iguais.
  - 6 Depois de fazer as configurações, toque no botão Selecc.

#### ■Luz de fundo

Pode ligar/desligar a luz de fundo e definir o período de iluminação.

1 Toque no botão Menu no ecrã superior e seleccione Defin.utilizador ⇒ Selecções iniciais ⇒ Luz de fundo.



2 É exibido o ecrã de ajuste Luz de fundo.

Toque nos botões Ligar ou Desligar para a iluminação da luz de fundo e o período de iluminação (5 – 90 s, a intervalos de 5 s). Ligar ... A "Luz de fundo" acende-se quando o LCD é tocado.

Se nenhuma operação for efectuada durante o tempo definido, ela desliga-se automaticamente.

Desligar ... A "Luz de fundo" não se acende, mesmo quando o LCD é tocado.

3 Toque no botão Selecc. após a configuração.

Controlo do som								
Pode configurar o controlo do som par	a se ligar/desligar quando o painel táctil for operado	D.						
1 Toque no botão Menu no ec	rã superior e seleccione Defin.utilizador ]⇒ Selec	cções iniciais $\Rightarrow$	Controlo	do som .				
	2 É exibido o ecrã de ajuste Controlo do som.							
Controlo do som	Toque em Ligar ou Desligar para o controlo	o do som.						
Ligar 🗎	Ligar Quando so tesa num hotão do a		"hin"					
Desligar		cia, ouve-se uni	uh .					
	Desligar Não há um "bip".							
	_							
Selec a função	j							
■Luminância lamp.op.								
Pode ajustar a luminância da luz de fu	ncionamento.							
1 Toque no botão Menu no ec	rã superior e seleccione Defin.utilizador ⇒ Selec	ccões iniciais ⇒	Lumin	ância lamp.c	ю			
	<b></b> ,	,						
	2 E exibido o ecrã de ajuste Luminância lamp	o.op.						
Luminância lamp.op.	Pode ajustar a luminância da luz de funcio	namento para un	n nível dese	jado tocand	o no botão	▲ Claro /	<ul> <li>Escuro.</li> </ul>	
A Clarn	3 Depois de fazer as configurações, toque no	botão Selecc.						
			4					
Selecc.								
▼ Esouro								
Retirec								
Use ▲ ▼ p/ ajustar claro/escuro	1							
L								
Cronômetro								
A.L. 1A -								
Advertencia								
· A Selecção do relógio deve ser feita quar	ndo se usar Programa a hora e minutos de ligar ou Progra	ma a hora e minuto	s de desligar.					
1 Toque no botão Menu no ec	ră superior e seleccione Funções úteis ⇒	Cronômetro .						
	2 Toque no item desejado no menu Cronôm	netro.						
Cronônetro Descure tama de licente de	Programa hora de ligar							
Programa hora de decligar	Programa hora de desligar							
Programa a hora e minutos de ligar	Programa a hora e minutos de ligar							
Programa a Hora e minutos de desligar	Programa a hora e minutos de desligar							
Programador semanal	Programador semanal							
confirme Retroc.	Confirme							
Selec a função	Quando o cronómetro estiver configurado	o, é exibido o bot	ão Confir	me .				
	O botão não é exibido até o cronómetro	estar configurado	).					
Funcionamento de cada cronómetro		A configuraçã	o de cada ten	nporizador po	de ser combi	nada. As conf	igurações de	combinações
Sleep	an air an	permitidas sã	io as mostrad	as a seguir.				:h:d=)
funcionamento. Quando a definição est	iver activada, este temporizador activar-se-á sempre	Configura	çao de cor		ON: hre		ON: hrs min	
que se iniciar qualquer funcionamento.		Sleep		×	x	011.111511111	014.1115111111	o o
Programa hora de ligar		OFF: hrs	×	$\sim$	×	×	×	×
Quando o tempo definido terminar, o ar	condiciona arranca.	ON: hrs	×	×		×	×	×
No início do funcionamento, podem ser	configuradas as suas condições.	OFF: hrs min	0	×	×		~ 	×
Programa hora de desligar	a coniguração.	Temp sem	0	×	×	×	×	~
Quando o tempo definido terminar, o ar	condiciona pára.	Em caso de o	combinação e	rrada aparece	erá no écran,	durante 3 seg	undos a men	sagem "A
A operação realiza-se uma vez em cada configuração.			selecção desta combinação é impossivel".					
Programa a hora e minutos de ligar			■A ordem de prioridade das configurações de temporizador (①→③) é a seguinte.					
O ar condicionado inicia à hora definida.			<ol> <li>Programa hora/a hora e minutos de desligar, programador semanal de desligar.</li> <li>Sleen</li> </ol>					
Pode ser configurado em operação só	um dia (Uma vez) ou operação Diaria.	③ Programa hora/a hora e minutos de ligar, programador semanal de ligar.						
<ul> <li>Programa a hora e minutos de desligar</li> </ul>		No ecrã superior, o cronómetro é exibido desde o primeiro a sair de Hora de desligar do Sleep,						
O ar condicionado pára à hora definida		Hora de ligar	e Hora de de	sligar.				
Pode ser configurado em operação só	um dia (Uma vez) ou operação Diaria							
Programador semanal     Pode ser definida a bora para licer o de	selinar o temporizador numa base somanal							
i ouo sei uenniua a nora para liyal e ue	angar o tempetizadur numa base semanai.							

#### Programa hora de ligar

Quando o tempo definido terminar, o ar condiciona arranca.

```
1 Toque no botão Menu no ecrã superior e seleccione Funções úteis ⇒ Cronômetro ⇒ Programa hora de ligar
```



- 2 É exibido o ecrã de ajuste Programa hora de ligar. Seleccione as horas desejadas para o
- período para iniciar o funcionamento com temporizador com os botões
- Intervalo de configuração do tempo: 1 a 12 horas (em intervalos de 1 hora)
- 3 Quando as condições de funcionamento no seu início estiverem definidas, toque no botão Seguinte (e=4) Quando as condições de funcionamento não estiverem configuradas, toque no botão Selecc. ].



- 4 Configurar as seguintes condições de funcionamento.
  - Pré aquec ON/OFF (apenas o C/R principal)
  - (2) Modo de funcionamento. ... ••• 5
  - ③ Selecção da temp. ... № 6
  - ④ Velocidade de ventilação … ₱₽7
  - ■A definição de pré-aquecimento apenas
  - pode ser feita com o C/R principal. Defina o modo de funcionamento antes de regular a temperatura definida.

#### Advertência Pré-aquecimento

Para pré-aquecer a temperatura da sala próximo da temperatura definida na hora de arranque definida de funcionamento, o microcomputador estima a hora de inicio do funcionamento com base na última operação de pré-aquecimento e inicia a operação 5 a 60 minutos mais cedo.

Quando o pré-aquecimento está ligado (ON), configure o temporizador em uma hora mais cedo (ou mais) do que a hora de inicio de funcionamento por temporizador. Se for configurada em menos do que uma hora, aparece a mensagem "Pré aquec cancelado" no ecrã. (Isto é usado com Programa hora de ligar e relógio).



5 Toque no modo de funcionamento desejado. Se o botão S/def. for tocado, ele começa o funcionamento na última acção. (#=4)



6 Seleccione uma temperatura desejada (em intervalos de 1 °C) com os botões ▲ ▼. Ou toque no botão Auto para seleccionar a selecção auto da temp. Toque no botão Selecc. após o ajuste. (#\*4) Se o botão S/def. for tocado, "---°C" é exibido e começa a funcionar à última temperatura definida.



7 Toque na velocidade de ventilação desejada.

Se o botão S/def. for tocado, ele funciona segundo a última acção. (##4)

8 Após configurar o conteúdo desejado no ecrã do passo4 na página anterior, toque no botão Selecc.

O funcionamento arrancará depois às horas configuradas.

#### Programa hora de desligar

Quando o tempo definido terminar, o ar condiciona pára

1 Toque no botão Menu no ecrã	superior e seleccione Funções úteis ⇒ Cronômetro ⇒ Programa hora de desligar .
AC plan mais tarde nas horas definides AC plan mais tarde nas horas definides Vrs Cancelar Tq A Y platece all re Its [Set]	<ul> <li>2 É exibido o ecrá de ajuste Programa hora de desligar. Seleccione as horas desejadas para parar o funcionamento com os botões ▲</li> <li>▼. Intervalo de configuração do tempo: 1 a 12 horas (em intervalos de 1 hora)</li> <li>3 Toque no botão Selecc. após a configuração.</li> </ul>

#### ■Programa a hora e minutos de ligar

Inicia o funcionamento da unidade à hora definida.

1 Toque no botão Menu no ecrã superior e seleccione Funções úteis ⇒ Cronômetro ⇒ Programa a hora e minutos de ligar.
2 É exibido o ecrã de ajuste Programa hora de desligar.
3 Quando as condições de funcionamento no início do funcionamento (em intervalos de 5 minutos) com os botões ▲ ▼.
3 Quando as condições de funcionamento no início do funcionamento estiverem definidas, toque no botão Seguinte para configurar as condições de funcionamento.
As condições de funcionamento podem ser definidas da mesma forma que as definições de Programa hora de ligar. Se as condições de funcionamento não estiverem definidas, toque no botão Selecc...
O Programa a hora e minutos de ligar pode ser operado um dia (Uma vez) ou todos os dias. Se funcionar todos os dias, toque no botão Uma vez // Diaria dias para mudar a afixação para "Diaria".

#### ■Programa a hora e minutos de desligar

Pára o funcionamento da unidade à hora definida.

1 Toque no botão Menu no ecrã superior e seleccione Funções úteis ⇒ Cronômetro ⇒ Programa a hora e minutos de desligar

3 Toque no botão Selecc. após a configuração.

2 É exibido o ecrã de ajuste Programa a hora e minutos de desligar.



#### ■Programador semanal

Pode definir quatro operações de ligar temporizador e desligar temporizador para cada dia da semana.

#### Advertência

· A Selecção do relógio deve ser feita quando o programador semanal é utilizado.	
· O temporizador semanal pode ser definido apenas a partir do C/R principal.	

1 Toque no botão Menu no ecrã superior e seleccione Funções úteis ⇒ Programador semanal

Introduza a palavra-passe do administrador se for exibido o ecrã para introduzir a palavra-passe do administrador.

Há casos em que o ecrã Palavra-passe é exibido pela configuração Permissão/Proibição.

2 Quando no ecrã de selecção da gama de configuração, seleccione um dia da semana a ser definido.



(1) Semana: Segunda - Sexta
 (2) Sáb Dom : Sabado, Domingo
 (3) Sem int: Segunda - Domingo
 (4) Cada dia: Vai para o ecrã de definição do dia da semana. (#3)



3 Se um dia da semana ① desejado for tocado no monitor, é exibido o conteúdo da configuração actual para esse dia. (☞5)
4 Para a configuração de feriado, toque no bloco ② sob um dia para alternar entre "𝔅" (a configuração do feriado) e "(Branco)" (reset).

Seleccione uma hora desejada para parar o funcionamento (em intervalos de 5 minutos) com os botões 🔺 🔻

Se funcionar todos os dias, toque no botão Uma vez / Diaria dias para mudar a afixação para "Diaria".

O Programa a hora e minutos de desligar pode ser operado um dia (Uma vez) ou todos os dias.

O temporizador não funciona no dia marcado como feriado.

Podem ser definidos dois ou mais feriados.

Para activar o temporizador no dia definido como feriado, é necessário restaurar a configuração de feriado. Quando tocar no botão ③ "Td inv", o temporizador não funciona em todo os dias da semana. Quando o temporizador for utilizado, certifique-se de que não está configurado "Td inv".

-21-



5 É exibido o ecrã para verificar o conteúdo das configurações actuais. Quando os conteúdos são alterados ou é adicionado uma nova configuração, seleccione um n.º de linha de configuração ① e toque no botão ② Atterar.]



- 6 É exibido o ecrã de configuração detalhado para o conteúdo de configuração de temporizador.
  - Toque no botão Est para mudar entre "Est Válido" e "Est Invalido".
  - ② Coque no botão Tipo para alternar entre "Cronômetro OFF" e "Cronômetro ON".
  - ③ Seleccione um período de tempo desejado (em intervalos de 5 min) com os
  - botões ▲ ▼. ④ Em caso de "Cronômetro ON",
  - (4) Em caso de Cronomero UN quando o botão Seguintel for tocado, pode-se configurar as condições no início do funcionamento. (##7)
- 8 Toque no modo de funcionamento desejado.
  - Se o botão S/def. for tocado, ele opera com o mesmo modo de funcionamento da última acção. (1987)





S	emana	or semana				
	Est	Tipo	Tempo	Modo	Venti	Temp
1	Válido	Ligar 🕽	11:00 AM	\$	aff	23°C
2	Válido	Ligar	00:00 AM			
3	Válido	Desligar	00:00 AM			
4	Válido	Ligar 🕽	00:00 AM	Q	Auto	Auto
Ī	Alterar	Val	idar <sub>A</sub> S	eguinte	R	etroc.

## 7 Configurar as seguintes condições de funcionamento. ① Pré-aquecimento ON/OFF

- (O funcionamento começa 5 a 60 minutos mais cedo para préaquecer a temperatura da sala perto da temperatura definida à hora de início definida de funcionamento).
- ② Modo de funcionamento … 🖙 8
- Defina o modo de funcionamento antes
- de regular a temperatura definida.
- Seleccione uma temperatura desejada (em intervalos de 1 °C) com os botões ▲ ▼. Ou toque no botão Auto para seleccionar Selecção auto da temp. Toque no botão Selecc. após a
  - selecção. (🖙 7) Se o botão S/def. for tocado,
- "--°C" é exibido e começa a funcionar à última temperatura definida.
- 12 Exiba o ecrã de verificação do conteúdo da configuração. Para registar a configuração, toque no botão Validar.
  - (1) Em caso de configuração de grupo (2-①Semana, 2-②Sáb/ Dom, 2-③Sém int), mude para o ecrã da configuração de grupo. (##13)
  - (2) Em caso de configuração individual (2-@Cada dia), guarde a configuração e mude para o ecrã de selecção do dia da semana. (#3"3)



t⊊ Venti

Retroc

(Ó)Ani

Juto

S/def



**10**Toque na velocidade de ventilação desejada.

> Se o botão S/def. for tocado, começa o funcionamento à última velocidade de ventilador. (##7)

- 11 Após configurar o conteúdo desejado no ecrã do passo 7, toque no botão Selecc.
- 13 Exibe o ecrã de confirmação de configuração de grupo. Toque no botão Sim para guardar a configuração.

O monitor muda para um ecrã de verificação de configuração de um dia da semana após guardar. (era3) Quando fizer a configuração após alterar um dia da semana, repita a configuração a partir do passo 3.

#### ■Confirme

Tipo progr	Estado das definiç	ões
OFF:hrs	S/def.	
ON:hrs	S/def.	
OFF:hrs min	S/def.	
ON:hrs min	S/def.	
Temp sem	05:00 PM (Qua) ON	J 🕸 23°C 🚛
Sleep	240min. Desligar	

1 Quando tocar no botão Confirme no ecrã do menu Cronômetro, o conteúdo das definições do temporizador actual é exibido.
Quando o pré-aquecimento está definido. " J" é exibido em frente do modo de funcionamento no ecrã de confirmação.

# Por favor selec modo func

#### Registar definições de escolha

Modo de funcionamento, Selecção da temp., Velocidade de ventilação e dir flx ar podem ser registadas como Config.Fav.1 e Config.Fav.2

A atribuição destas definições aos interruptores F1 e F2 permite-lhe realizar as operações com estas definições registadas com um só toque no botão.

Consulte Config.Funcao F1/F2 para detalhes sobre como configurar os interruptores F1 e F2



1 No ecrá superior configure o modo de funcionamento, selecção da temp., velocidade de ventilação e direcção do flap desejados. Toque no botão Menu no ecrã superior e seleccione Funções úteis ⇒ Config.Favorita É exibido o ecrã de introdução da palavra-passe do administrador. Introduza a palavra passe do administrador.

Não pode registar as definições de escolha durante o funcionamento em potência alta e em economia de energia.

2 É exibido o ecrã de selecção do local para guardar as definições de escolha. Seleccione o local para guardar. Se existirem dados guardados previamente, esses dados serão substituídos.

#### Funcionamento com definição de escolha

Pode iniciar uma operação com o o modo de funcionamento, selecção da temp., velocidade de ventilação, direcção do flap registrados para a Config.Fav.1 e Config.Fav.2. As definições para modo de funcionamento, selecção da temp., velocidade de ventilação e direcção do flap podem ser registadas a partir de Config. Favorita no menu. O funcionamento com definição de escolha pode ser regulado para o interruptor F1 ou F2.



1 Quando premir o interruptor F1 (F2) o modo de funcionamento, selecção da temp., velocidade de ventilação e direcção do flap registrados para a Config.Fav.1 ou Config.Fav.2 ficam activos.

O funcionamento funciona mesmo se premir o interruptor F1 (F2) enguanto a unidade estiver parada.

- Pode alterar o modo de funcionamento, selecção da temp., velocidade de ventilação e direcção do flap depois de iniciar o funcionamento com a operação de definição de escolha
- Depois de o aparelho ligar, a unidade começa a funcionar inicialmente com as seguintes definições tanto para Config.Fav.1 e Config.Fav.2. Modo de funcionamento ... Arrefec. ... 28°C Seleccão da temp.
- Velocidade de ventilação ... 3-vel Direcção do flap ... Posição 2 \*Quando estiver ligado um FDK com deflector esquerda/direita Direcção flap esq./dir. ... Centro AUTO 3D ... Invalido
- Quando Alterar a temp seleccionada, Alterar o modo de funcionamento, Alterar a direcção do flap, Alterar a velocidade da ventilação estiverem limitadas por Activa/Desactiva configurações, os itens limitados não serão reflectidos para a operação de definição de escolha,

#### Controlo modo silêncio

A UE é controlada dando prioridade ao silêncio. Pode iniciar/parar o Cont. modo sil..

#### [Iniciar o controlo com o botão Menu ]

1 Toque no botão Menu no ecrã SUPERIOR e seleccione Funções úteis ⇒ Cont. modo sil.

O ecrã de introdução da palavra-passe de administrador é apresentado.

Introduza a palavra-passe de administrador.

2 O ecrã de Cont. modo sil. (Iniciar/Terminar) é apresentado.

Cont. nodo siL		
(	Inicio	
		Retroc.

1:31(Ter)		Menu
Auto Q	Selecção da temp.	dir flx ar
Cronômetro ©	<b>23.U</b> °c Sala 22°C	*
Controlo modo silêncio unid. ext. lis. F1:Cont. modo sil. F2:Modo sair de casa		

Toque no botão Inicio para iniciar o Cont. modo sil..

Para terminar o Cont. modo sil., toque no botão Terminar

- 3 Durante o Cont. modo sil., é apresentada a mensagem "Controlo modo silêncio unid. ext. lig." no ecrã de mensagens.
- O Cont. modo sil. não fica inactivo, mesmo se premir o interruptor Arranque/Paragem
- Quando o C/R secundário estiver configurado, o Cont. modo sil. não pode ser utilizado.
- Durante o Cont. modo sil., não é permitido o funcionamento com a capacidade máxima.

#### [Iniciar controlo com o interruptor F1 ou F2]

Altere a função do interruptor F1 (F2) para o Cont. modo sil. na configuração da função F1 (F2).

Ao premir o interruptor F1 (F2), é apresentado o ecrã de introdução da palavra-passe de administrador. Depois de introduzir a palavra-passe, o Cont. modo sil. é iniciado. Para terminar o Cont. modo sil., prima o interruptor F1 (F2) novamente.

Esta operação serve para activar/inactivar o Cont. modo sil.. Não pode iniciar a operação com o interruptor 🛐 (F2) durante a paragem. Inicie a operação com o interruptor Arranque/Paragem.

#### Seleccione o idioma

Seleccione o idioma a ser exibido no C/R.

[Seleccionar o idioma com o botão Seleccione o idioma ]

•	
	1 Toque no botão Seleccione o idioma no ecrã SUPERIOR enquanto o ar condicionado estiver parado.
0:13(Ter)	Dependendo da configuração de Permissão/Proibição (rev Ver o manual do utilizador), o ecrã de introdução da palavra-passe de administrador pode sor apresentado.
	poue ser apresentatio.
Parado 💭 🔊	
F1Potência alta F2:Poupança ene	
	2 O menu para seleccionar o idioma é apresentado.
Select the language	Seleccione o idioma a ser apresentado no C/R e toque no botão Set.
Deutsch / Dr.	Pode seleccionar a partir dos seguintes idiomas:
Français	inglês/alemão/francês/espanhol/italiano/holandês/turco/português/polaco
Español	
Italiano	
Set Next Back	
Seleve rthe lansuage	

#### [Seleccionar o idioma com o botão Menu ]

1 Toque no botão Menu no ecrã SUPERIOR e seleccione Funções úteis ⇒ Seleccione o idioma .

Dependendo da configuração de Permissão/Proibição (er Ver o manual do utilizador), o ecrã de introdução da palavra-passe de administrador pode ser apresentado.

2 O menu para seleccionar o idioma é apresentado.

Seleccione o idioma a ser apresentado no C/R e toque no botão Set

#### Ctl anti corr. auto

Pode configurar o funcionamento de cada saída de ar para Ct. autom. anti-vento e pode também ativar/desativar, para permitir o aumento do volume de fluxo de ar. Quando o C/R é configurado como C/R secundário, não é possível configurar o Ctl. anti corr. Auto.

1 Toque no botão Menu no ecrã superior e selecione Funções úteis ⇒ Ctl anti corr. auto

Também pode usar os comutadores F1 e F2 para realizar esta operação.

Configure o Ctl. anti corr. Auto para o comutador F1 (F2) usando a função Switch (Comutador) para realizar esta operação.

Se nenhuma UI equipada com a função Ctl. anti corr. Auto estiver ligada, é apresentada a mensagem "Selecção inválida." no ecrã do C/R.

Dependendo da configuração de Permissão/Proibição (🖙 Ver o manual do utilizador), o ecrã de introdução da palavra-passe de administrador pode ser apresentado.

2 Quando duas ou mais UI estão ligadas ao C/R, é apresentada uma lista das U/I. Toque na UI que pretende configurar.

Selec U/I	1		
000	001	002	003
004	005	2006	007
		Seguinte	Retroc.
Selec o endere	eço de U/I		

Ctl anti corr. auto
Seleção de aletas P
Permitir aumento do fluxo de ar. 🕅 🕰
Retroc.
Selec a função

#### ■Seleção de aletas

## Selec aleta e/ ctl anti corrente auto Direc flux Setbat Retro Flap 🔒 a funcio

#### 3 Toque no item pretendido.

 Seleção de aletas .. 

② Permitir aumento do fluxo de ar.... Pode configurar Ativar/Desativar para permitir o aumento do volume de fluxo de ar. (\*\*25)

#### 1 Selecione o número da saída de ar para configurar como Ctl. anti corr. Auto.

O deflector na saída n.º (1) continua a mover-se enquanto é exibido o ecrã de selecção da saída de ar. Seleccione o deflector com base nesta imagem. Quando tiver seleccionado a saída de ar, o deflector com o número que tiver seleccionado movese. A imagem exibida no ecrã mostra a unidade instalada vista do chão.

Conselho

- · Esta operação não é realizada quando Ctl. anti corr. Auto é configurado durante o
- funcionamento.
- Pode definir todas as saídas de ar de uma só vez tocando no botão Set.bat.



de escoamento N.º da saída de ar [Para FDT]

<u>Utl anti corr. auto</u> Direc. fluxo	
Menos corr. 👔 👧	
Inval	
Autonático	
	Retroc.

#### 2 Selecione o funcionamento para cada saída de ar.

Direc. fluxo ... Altera a orientação do flap na direção do sujeito detetado.

Se selecionar fluxo direto com Ct. autom. anti-vento em funcionamento, a função anti-vento para.

- Menos corr ... Não altera a orientação do flap configurado usando o C/R guando a função anti-vento está ativada. Quando a função anti-vento não está ativada, a orientação do flap altera-se para horizontal.
- Inval..... ..... Não altera a orientação do flap configurado usando o C/R.
- Automático ... Altera automaticamente a orientação do flap e a função anti-vento entre ON/OFF, dependendo da temperatura ambiente e da temperatura do pavimento.

Permitir aumento do fluxo de ar.



#### 1 Selecione Válido/Inval

O aumento do volume de fluxo de ar apenas está disponível para a saída de ar para a qual a opção Fluxo direto ou Automático estiver selecionada na orientação do flap.



#### Configuração da interface sem fios

Configure as diversas definições relacionadas com a interface sem fios.

Quando o C/R está definido como C/R secundário, não é possível configurar a interface sem fios.

1 Toque no botão Menu no ecrã superior e selecione Funções úteis ⇒ Configuração da interface sem fios

Se nenhuma UI equipada com a função de interface sem fios estiver ligada, é apresentada a mensagem "Selecção inválida." no ecrã do C/R.

Selec U/I		
000	001 002	003
004	005 006	007
	Seguinte	Retroc.
Selec o endere	iço de U/I	

Eontouração da interfacia son 456 Ativa / Nesativar IPE/AP Reset Reset Refroc Selec a função

#### Ativar/Desativar

Configuração da Interface sen fios
Válido
Inval (1995)
U
Retroc.
Selec a função

#### ■WPS/AP

Configuração da interface sen fios		
AP		
Selece Selec a	Retroc.	

∎Reset



2 Quando duas ou mais UI estão ligadas ao C/R, é apresentada uma lista das U/I. Toque na UI que pretende configurar.

#### 3 Toque no item pretendido.

1 Ativar/Desativar... Pode escolher Ativar/Desativar para a configuração da interface sem fios. (#26)

② WPS/AP..... Pode configurar o modo de comunicação para a interface sem fios. (\*\*\*26)

③ Reset..... Pode efetuar a reposição da interface sem fios. (#26)

#### 1 Selecione Válido/Inval

Mesmo com a opção Válido selecionada, se a definição da comunicação com o servidor não tiver sido configurada pela aplicação, a comunicação com a interface sem fios não acontece.

- 1 Selecione WPS/AP. O modo de comunicação selecionado é apresentado a preto.
- 2 Depois de selecionar o modo de comunicação, toque no botão Selecc.
  - \* Se não tocar no botão Selecc.] neste ecrã, o modo de comunicação não é configurado.
     Após a configuração usando o C/R, tem de configurar a partir da aplicação "Smart M-Air".

Para mais informações sobre como instalar e operar a aplicação "Smart M-Air", consulte os manuais "WF-PAC-E", no website da MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES THERMAL SYSTEMS, LTD.:

http://www.mhi-mth.co.jp/en/products/detail/air-conditioner\_users\_manual.html



#### 1 Toque no botão Sim .

Se efetuar a operação de reposição, todas as configurações da interface sem fios serão repostas. Para efetuar novamente a comunicação com a interface sem fios, tem de configurar as definições no C/R e na aplicação.

#### -26-

#### Modo de Controlo e nível Eco

Controla automaticamente a capacidade, dependendo da temperatura definida no controlo remoto e da temperatura interior, o que permite o funcionamento em poupanca de energia sem sacrificar o conforto.

Quando o C/R está definido como C/R secundário, não é possível configurar o modo de controlo e o nível Eco.

1 Toque no botão Menu no ecrã superior e selecione Funções úteis ⇒ Modo de Controlo e nível Eco

Se nenhuma U/E equipada com a função Modo de controlo e nível Eco estiver ligada, a opção Modo de Controlo e nível Eco não é apresentada.

Selec U/I	I		
000	001	002	003
004	005	2006	007
Selec o endere	aço de U/I	Seguinte	Retroc.

Arrefec., Desunid. 👔	
Aquec.	1
<u> </u>	
	Retroc

#### 3 Toque no item pretendido.

① Arrefec., Desumid ..... Pode configurar o modo de controlo para Arrefecimento ou Desumidificação.

2 Quando duas ou mais UI estão ligadas ao C/R, é apresentada uma lista das U/I. Toque na UI que pretende configurar.

2 Aquec..... Pode configurar o modo de controlo para Aquecimento.

O resto do procedimento é igual para ambos os itens.

ntrol node (Arrefec., Desunid.) avins mode VTCC+ mode Std node Retroc. Selec a função

Eco lev	el (Arrefec, Desunid)	
Baixo	4	
Nédio	100	
Alto		
Nuito a	lto	
-		
		Retroc.
Selec a	função	

#### 4 Selecione o modo de controlo.

① Saving mode	. Modo que permite poupar mais energia. Adequado para necessidades reduzidas de arrefecimento/aquecimento no edificio.
② VTCC+ mode	Modo mais equilibrado entre controlo de capacidade e poupança de energia. Adequado para situações de diferentes necessidades de arrefecimento/aquecimento entre espaços no edifício.
③ Std mode	A capacidade é maximizada. Adequado para necessidades elevadas de arrefecimento/aquecimento no edifício.

#### 5 Selecione o nível Eco.

Nível Eco: Muito alto > Alto > Médio > Baixo

Apenas é possível configurar o nível Eco com "Saving mode" ou "VTCC+ mode" selecionado no modo de controlo.

## 6. Manutenção e serviço pós-venda

### Reset do sinal do filtro

Para anunciar a altura da limpeza do filtro de ar, é exibida a mensagem "Limpar filtro. Toque aqui." quando o tempo acumulado de funcionamento da UI atingir o tempo predefinido. Depois de limpar o filtro, tem de repor o tempo de funcionamento.



1 Toque no ecrã de mensagem no ecrã superior.

Pode também realizar o reset do sinal do filtro a partir do menu antes de a mensagem "Limpar filtro. Toque aqui." ser exibida. Toque no botão Menu no ecrã superior e seleccione Filtro ⇒ [Reset do sinal de filtro]. ⇒ (Reset do sinal de filtro].

Também pode usar os interruptores F1 e F2 para realizar esta operação. Defina o reset do sinal do filtro ao interruptor F1 (F2) utilizando a Config.Funcao F1/F2 para realizar esta operação.

Reset do sinal de filiro Reset Selecção próx. data de limpeza Resoc. Selec a função



2 É exibido o ecrã do menu de reset do sinal de filtro. Para repor o sinal do filtro, toque em

Reset . (<sup>E</sup>3 3) Para estabelecer a próxima data de limpeza, pressione "Selecção próx.

limpeza, pressione "Selecção prox. data de limpeza". (# 4)

4 É exibido o ecrã Selecção próx. data de limpeza. Seleccione a data desejada com os botões ▲ ▼ e toque no botão <u>Selecc.</u> A mensagem "Limpar filtro. Toque

agui." é exibida na data definida.

Reset do sinal de filtro Pretende efect reset do sinal do filtro?	
Sim	
Selec a função	Retroc.

3 É exibido o ecrã de confirmação para o ecrã Reset do sinal do filtro.

Toque no botão Sim. Se desejar efectuar o reset, toque no botão Retroc.

#### Advertência

· Quando definir a próxima data de limpeza, terá que ter sido feita a Configuração do relógio.

#### Manutenção da unidade e LCD

Limpe a superfície do LCD e corpo principal do controlo remoto com um pano seco quando for necessário limpá-lo

Se a sujidade da superfície não puder ser removida, humedeça o pano em detergente neutro diluído em água, esprema bem o pano e limpe a superfície. A seguir, limpe a superfície com um pano seco.

#### Nota

Não use qualquer diluente de tinta, solvente orgânico ou ácido forte.

## <u> </u>Aviso



Não utilize materiais inflamáveis (p. ex. laca de cabelo ou insecticida) perto da unidade.

Não limpe a unidade com benzeno ou diluente de tinta.

Pode causar danos de fissuras na unidade, choques eléctricos ou incêndios.

#### Contacte a companhia e Visor inspecção

Se ocorrer algum erro no ar condicionado, é exibida a mensagem "Paragem de protecção da unidade" no ecrã de mensagens. Tome as seguintes medidas, pare o funcionamento

e consulte o seu agente. 1 A mensagem "Pr.stp.lig EO Toque aqui p/contacto. Histórico pode ser verif.no menu." é apresentada no ecrã de mensagens.



#### Comunicação da data de inspecção

Se a próxima data de assistência for marcada no menu de Assistência e Manutenção pelo seu agente, o ecrã que se segue é exibido durante 5 segundos no início do funcionamento e durante 20 segundos no final do funcionamento no início do mês da data marcada.

Quando este ecrã for exibido, contacte o seu agente.



Quando o período de utilização exceder os 10 anos, será exibido o ecrã mostrado à esquerda.

Quando este ecrã for exibido, contacte o seu agente.

#### Serviço pós-venda

#### Informe o seu agente

- Nome do modelo
- Data de instalação
- Condições da falha: Tão pormenorizadas quanto possível.
- A sua morada, nome e número de telefone

#### Deslocação

O deslocamento da unidade exige tecnologia especial. Consulte o seu agente. As despesas necessárias para fazer o deslocamento da unidade serão debitadas.

- Reparações após o Período de Garantia
   Consulte o seu agente. A pedido do cliente, estão disponíveis serviços de assistência a pagar.
   (O período de garantia é de um ano a partir da data de instalação.)
- Inquérito ao Serviço pós-venda Contacte o seu agente ou o contacto de assistência.



#### MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES THERMAL SYSTEMS, LTD.

2-3, Marunouchi 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, 100-8332, Japan (Japonya) https://www.mhi-mth.co.jp

#### MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES AIR-CONDITIONING EUROPE, LTD.

5 The Square, Stockley Park, Uxbridge, Middlesex UB11 1ET, United Kingdom Tel :+44-333-207-4072 Fax : +44-333-207-4089 https://www.mhiae.com

#### MHIAE SERVICES B.V.

(Wholly-owned subsidiary of MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES AIR-CONDITIONING EUROPE, LTD.) Herikerbergweg 238, Luna ArenA, 1101 CM Amsterdam, Netherlands P.O.Box 23393 1100 DW Amsterdam, Netherlands

Tel:+31-20-406-4535 http://www.mhiaeservices.com/

#### MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES AIR-CONDITIONERS AUSTRALIA, PTY. LTD.

Block E, 391 Park Road, Regents Park, NSW, 2143 PO BOX 3167, Regents Park, NSW, 2143 Tel :+61-2-8774-7500 Fax :+61-2-8774-7501 https://www.mhiaa.com.au

#### MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES - MAHAJAK AIR CONDITIONERS CO., LTD.

220 Lad Krabang Industrial Estate Free Zone 3, Soi Chalongkrung 31, Kwang Lamplatiew, Khet Lad Krabang, Bangkok 10520, Thailand Tel : +66-2-326-0401 Fax : +66-2-326-0419 https://www.mhi.com/group/maco/